

## DE LES ONES DE LA MAR

De le ones de la mar  
 més no vé maliciosa  
 la veu de les Sirenes  
 i la tua nau arriba  
 al meu port.  
 Portes disenys incertos  
 pintats de colors  
 i los poses als meus braços.  
 M'encant i mir  
 la tua bellesa  
 com un pardal  
 empresonat entre les mans,  
 minuciòs escaves en l'ànima  
 lo seny del destí.  
 Fugi la solitud  
 indiferenta a la veu del temps.  
 M'agrada de entendre  
 lo palpit de la tua vida  
 estreta, enguiriada amb la mia.  
 Esfera immensa de lligams  
 té l'hàlit del tou perfum  
 i te poses al meu fianco.  
 La memòria porta  
 en les ales del pensament  
 cada record  
 i arrés cambia i muda  
 en el diseny de penetrar  
 lo dolç misteri de un encontre:  
 no tenim les claus  
 amaguades  
 en la blanca cortina de la tarda.

## DALLE ONDE DEL MARE

*Dalle onde del mare / non viene maliziosa / la voce delle Sirene / e la tua nave  
 giunge / al mio porto. / Porti disegni incerti / dipinti di colori / e li deponi sopra  
 le mie braccia. / M'incanto e guardo / la tua bellezza / come un uccello /  
 imprigionato tra le mani, / minuzioso scavi nell'anima / il segno del destino / e  
 fugge la solitudine / indifferente alla voce del tempo. / Mi piace sentire / il palpito  
 della tua vita / stretta intorno alla mia. / Sfera immensa di legami / esala il tuo  
 profumo / e giaci al mio fianco. / La memoria porta / sulle ali del pensiero / ogni  
 ricordo / e niente cambia e muta / nel disegno di penetrare / il dolce mistero di  
 un incontro: / ne teniamo le chiavi / nascoste / nella bianca cortina della sera.*